

Les Archives de l'Etat

2002

Das Staatsarchiv

Hans-Robert AMMANN

1. Administration et personnel / *Verwaltung und Personal*

M^{me} Myriam Evéquozy-Dayen, 1954, de Conthey, licenciée ès lettres, a été nommée archiviste universitaire I à 40% en occupant une partie d'un poste resté vacant pendant un certain temps (DCE du 5 juin 2002). M^{me} Evéquozy est coresponsable des archives modernes et contemporaines appartenant à l'Etat ou déposées par des tiers aux Archives de l'Etat.

M. Sebastian Steiner, 1974, de Loèche, bibliothécaire diplômé, a été engagé en qualité de bibliothécaire auxiliaire, à raison d'un taux d'activité de 10% dès le 1^{er} décembre 2002 (DCE du 27 novembre 2002) pour gérer et intégrer la bibliothèque de notre salle de travail sur le système RERO.

Comme par le passé, plusieurs stagiaires et auxiliaires nous ont rendu de précieux services en travaillant sur divers fonds d'archives modernes (tri, classement, inventaire), tout en se familiarisant avec le travail d'archives en général. Il s'agit de M. David Zumthurn, de Sion, étudiant: stage du 1^{er} janvier au 31 mai 2002 (DCE du 9 janvier 2002); M^{lle} Laura Dayer, de Bramois, étudiante: stage du 1^{er} au 26 juillet 2002 (DCE du 8 mai 2002); M. Patrick Follonier, de Vernamiège, étudiant: stage du 1^{er} au 31 juillet 2002 (DCE du 8 mai 2002); M. Nicolas Rion, de Sierre, étudiant à l'université de Fribourg: stage du 5 août au 5 octobre 2002 (DCE du 8 mai 2002); M. Olivier Putallaz, de Sion, étudiant: stage du 7 octobre au 31 décembre 2002, à mi-temps (DCE du 9 octobre 2002).

Le 30 juin 2002 M^{lle} Barbara Schnyder, de Gampel, stagiaire, candidate pour la Haute Ecole Spécialisée de gestion et d'information documentaire, à Genève, a terminé un stage de 10 mois (dont les trois derniers mois à la Médiathèque Valais à Sion). Du 1^{er} avril au 30 juin M^{lle} Sandra Gex-Fabry, stagiaire à la Médiathèque Valais, candidate pour la même Haute Ecole, a également effectué un stage aux Archives de l'Etat.

Nous avons de nouveau accueilli deux jeunes stagiaires (chacun deux mois) préparant l'apprentissage comme *assistants en information documentaire*: M. Guillaume Papilloud, du 1^{er} mars au 30 avril 2002, en formation à l'Office de recherche et de documentation pédagogiques à Sion; M. Pierre-Olivier Papilloud, du 1^{er} septembre au 31 octobre 2002, en formation au Centre de documentation en soins palliatifs François-Xavier Bagnoud à Sion.

2. Locaux et matériel / *Räumlichkeiten und Material*

L'embellissement des locaux des Archives accessibles au public et l'amélioration de la sécurité des dépôts et du bâtiment principal (blocage automatique des portes de couloirs des deux étages) ont été poursuivis avec l'aide du Service des bâtiments. Deux bureaux ont été entièrement refaits et équipés de nouveaux meubles. La galerie des historiens ayant travaillé sur le Valais a été remise dans la salle de travail. Afin de faciliter le cheminement des visiteurs une meilleure signalétique des murs et des portes a été installée dans le couloir de l'entrée, dans la cage d'escalier et à la réception des Archives.

Le grand dépôt d'archives à la rue Pratifori a été rénové et sécurisé, selon le rapport d'expertise de M. Andrea Giovannini, par des travaux importants de renforcement et d'amélioration: à l'entrée (fermeture des baies vitrées, fragiles et non adaptées pour assurer un climat stable), du côté sud (renforcement des fenêtres à l'extérieur par des lamelles fixes en métal) et à l'intérieur du bâtiment (construction d'un mur de séparation à l'endroit de l'escalier, entre le sous-sol et le rez-de-chaussée, et pose d'une porte anti-feu entre les deux niveaux). D'autres travaux ont été exécutés: pose de vannes thermostatiques, modification des circuits de chauffage, transformation d'installations électroniques, etc. L'accès principal au dépôt a été déplacé à l'intérieur de la cage d'escalier de l'immeuble en ouvrant le mur est et en posant une porte anti-feu T30.

Au bâtiment principal, rue des Vergers 7, dans le dépôt B, les fenêtres munies de grilles métalliques donnant sur la rue ont été sécurisées par des volets intérieurs et les deux entrées ont été équipées par des portes anti-feu. Ces améliorations assurent une plus grande sécurité et de meilleures conditions dans ce local (température et humidité). Une fois ces travaux terminés, nous avons transféré à cet endroit les Archives de la Bourgeoisie de Sion entreposées pendant de longues années dans notre dépôt rue Pratifori.

Dans le couloir à l'entrée des Archives, une vitrine suspendue, fabriquée sur mesures, a été posée dans l'arcade pour expliquer au public les missions principales de notre service (rassembler, conserver, inventorier et mettre en valeur les fonds) et pour présenter les trésors de nos collections. De plus, deux vitrines mobiles (système SYMA, 95.4 x 95.4 x 90.0 cm) ont été achetées pour pouvoir mieux exposer nos documents précieux lors de visites guidées, en toute sécurité. Enfin, 7 plaques en plexiglas transparent (1500 x 1900 mm) coupées en deux ont été acquises pour protéger les documents d'archives à montrer occasionnellement dans nos deux grandes salles.

Le service a également été équipé d'un scanner avec reconnaissance de caractères et d'un graveur CD (1 HP ScanJet 5550 et 1 CDRW 48/12/48 Carbon) et du logiciel informatique QuarkXPress Passport 5.0 frz. pour la mise en page de manuscrits destinés à l'impression.

3. Conservation et restauration *Konservierung und Restaurierung*

Deux expertises pour la restauration et un meilleur conditionnement des documents ont été confiées à des spécialistes. Le 10 juillet et les 20 et 21 août M. Andrea Giovannini, de l'Atelier pour la conservation et la restauration du livre à Bellinzona, a effectué une analyse approfondie du fonds AV (fonds ancien de

l'Etat du Valais). M. Martin Strebel, de l'Atelier de Conservation à Hunzenschwil, est venu aux Archives les 11 et 12 décembre 2002 pour examiner nos collections de plans. Il a passé en revue tous les plans des fonds de l'Etat (ancien DTP, plans divers, etc. déposés à la Croisée) et de quelques fonds privés (plans des architectes de Kalbermatten, etc.), ainsi que les quelques plans du fonds AV. Le but principal des analyses de ces deux spécialistes a été de répertorier les dommages en vue d'une restauration et d'une amélioration du conditionnement et de la conservation des documents. Leurs rapports nous seront utiles pour faire le choix des interventions futures.

M. Andrea Giovannini a commencé la restauration de quatre documents précieux de l'Etat du Valais: AV 45/1 Traité d'alliance Valais-Berne 1475; AV 54/1 Traité d'alliance Valais-Cantons catholiques 1529; AV 54/3 Traité d'alliance Valais-Cantons catholiques 1533; AV 62/4 Statuts du Valais 1571. Les travaux englobent le nettoyage et la mise à plat des parchemins ainsi que le nettoyage et la consolidation des sceaux. Quatre boîtes sur mesure ont été achetées auprès de la maison Oekopack AG à Thoun pour mieux conserver ces parchemins de grand format munis de sceaux.

La restauration du minutier ATN 2 (1327-1341) fort endommagé a été commencé par M. Martin Strebel en décembre 2002.

M. Rolf Bommer, du Restaurieratelier à Bâle, a restauré 11 volumes des procès verbaux du Grand Conseil (nov. 1852, 1852/1853, mai-novembre 1853, mai 1881, mai 1893, novembre 1893, mai 1897, mai 1905, mai 1908, mai 1929, mai 1931).

Nous avons continué à mettre dans des chemises non acides de différents formats un grand nombre de documents stockés aux AEV pour ainsi garantir une meilleure conservation, entre autre le riche fonds des Archives de la Bourgeoisie de Sion.

Un instrument spécial (Schleuderpsychrometer) a été acheté auprès la maison Vetter à Schaffhouse pour pouvoir étalonner les 7 thermo-hygrographes installés dans tous les dépôts en 2001.

4. Accroissements / Zuwachs

Lors de l'année écoulée, nous avons enregistré 32 versements émanant de 25 organismes de l'Etat, ainsi que 17 dépôts, 20 dons et 3 achats. Ces 72 entrées représentent pour les AEV environ 1500 boîtes de format standard, ce qui équivaut à 277 mètres linéaires, auxquels il faut rajouter divers classeurs, fichiers ou registres. En outre, 6 cd-rom – remplaçant les traditionnelles microfiches – ont été classés. Plusieurs communes, personnes privées et associations ont déposé leurs archives ou complété des fonds existants.

Le fonds Raymond Schmid composé de photographies, de négatifs, de plaques de verre et autres, copropriété de la Bourgeoisie de Sion et l'Etat du Valais, était déposé jusqu'à présent aux Archives de l'Etat du Valais. Selon la convention signée le 10 juillet 2002 entre les deux partenaires, il a été transféré à la Médiathèque Valais-Image et Son à Martigny, qui en assumera dans le futur le catalogage, la numérisation, la gestion, la conservation et la mise en valeur de l'ensemble du fonds.

Achats / Käufe

- Arbre généalogique de la famille Wyder de Glis, 1 rouleau imprimé sur toile; acheté à M. Heli Norbert Wyder, Glis; classé AV 110 Wyder 1.
- Landrecht der Landschaft Wallis, 1571, kopiert von Johann Jakob Helbling, Kaplan von Ernen, im Jahre 1640; Papierband mit Peramentumschlag, deutsch; acheté à M. Klaus Pelters, Allemagne; classé AVL 574.
- «Hausinschriften und Wappen aus dem Oberwallis», 6 classeurs, «Hausinschriften und Wappen von Unterwallis», 1 classeur; acheté à M. Paul Heldner, Glis.

Dons / Schenkungen

- Fragment d'un registre de chancellerie de Sion pour la région de Martigny, 1349-1354, parchemin, latin; don des Archives cantonales des Grisons, par M. Ursus Brunold; classé AV 70 Martigny 62.
- Réponse des cinq dizains du Bas-Valais aux sept dizains du Haut concernant les conditions de l'entrée en jouissance des anciennes propriétés de l'Etat, qui avaient été restituées aux dizains bas-valaisans et sur lesquelles les dizains haut-valaisans avaient des prétentions, 18 décembre 1818, copie non datée, cahier de 16 folios, français; don de M^{me} Danielle Allet-Zwissig, Sion.
- Divers papiers concernant la région Salvan-les Marécottes, 1 boîte, 5 parchemins; don de M. Serge Coquoz-Gross; classé Fonds Serge Coquoz-Gross.
- 3 dossiers généalogiques, 16^e-20^e siècle; don de M. Norbert Pfaffen, Eyholz; classé AV 107 Crettaz 20; AV 109 Näpfli 1, AV 110 Zurkirchen 6.
- 3 cartes postales du village de St-Luc et des corrections du Rhône à Sion; don des Archives cantonales de St-Gall; classé 21 Ph communes St-Luc et Sion.
- 21 livres et brochures concernant le Valais; don des Archives cantonales de Berne.
- Stammbaumauszug der Burgerfamilien Zimmermann von Visp und von Sitten, erstellt von Karl In-Albon, 1 feuille A 3; don de M. Karl In-Albon, Brig; classé AV 110 Zimmermann 19.
- 1 photo du chanoine Andres aus Stalden et 1 photo détaillée des armoiries; don de M. Bernard Truffer; classé Ph 2337.
- Comptes de la commune de Chamoson du temps du président Gaillard, 1 registre, 1869-1871, sur l'intérieur de la reliure, Notice concernant l'ouragan qui s'est abattu sur la montagne de Loutze, tuant 9 vaches et un taureau, le 28 juillet 1861, avec des recettes pour la teinturerie, français; don de M. Félix Carruzzo, ancien président de la ville de Sion, classé AC Chamoson, Supplément R 32.
- 7 papiers concernant François-Antoine de Courten, Pancrace de Courten, François-Christophe de Courten, 1799-1837; don de M^{me} Léa Theurillat-Gottspöner, Monthey, par Sœur Marie-René Rouiller, couvent des Ursulines à Sion, classé AV 108 de Courten 17-21.
- 2 papiers concernant Jean/Johannes Gottspöner, soldat au Régiment de Courten au service du Roi d'Espagne; classé AV 108 Gottspöner 1-2.
- 30 photos concernant le Valais; don de M. Michael Heafford, Angleterre; classé Ph, lieux.
- Hôtel Grand-Combin, Champex, correspondance, factures, quittances, livrets d'arrivée des clients, pèse-lettres, boîte de jeux, 69 boîtes d'archives; don de M^{lle} Simone Bruchez, propriétaire, par M. le Chanoine Brouchoud, président de la fondation.

- 3 arbres généalogiques de familles de Viège: Lang, Wyer et Zimmermann; don de M. Norbert Pfaffen, Eyholz; classés AV 108 Lang 1, AV 110 Wyer 1, AV 110 Zimmermann 20.
- Dossier sur les limites dans le Baltschieder tal, avec extraits de cartes; don de M. Karl In-Albon, Brig; classé AV 70 Baltschieder 1.
- Papiers divers provenant de Peter von Roten, Rarogne, dossiers concernant le nouveau stade de Viège/Neuer Sportplatz in Visp, Einweihung am 17.8.1958, et autres; don de M. Thomas Antoniotti.
- Hausinschriften und Wappen von Leuk, gesammelt von Bruno Jentsch von Leuk, 1 Ordner, Photokopie, Original beim Verein Pro Leuca in Leuk; don de M. Paul Heldner, Brig; classé AV 70 Leuk 7.
- 3 parchemins, 3 papiers concernant la région d'Orsières, 1714-1859, actes de ventes, achats, contrats de mariages; don de M. Jean-Olivier Maquignaz, Lausanne; classé AV 70 Orsières 21-26.
- Charte d'Aymon [de Châtillon], évêque de Sion, 17 février 1323, parchemin, latin, avec sceau de cire verte de l'évêque sur langue de parchemin; don du Dr. Roland E. Hofer, Staatsarchiv Schaffhausen; classé AV 107 Châtillon 1.
- Fonds Oscar de Chastonay, 1 demi-boîte, 1897-1965, arbres généalogiques et notes concernant les familles de Chastonay, de Balthasar, Gerold, de Preux, discours et articles de M. Oscar de Chastonay, conseiller d'Etat; don de M^{me} Yvonne von Balthasar, Sion, par M. Bernard de Torrenté; classé Fonds Oscar de Chastonay, ancien Conseiller d'Etat et Directeur de la Banque cantonale.

Dépôts / Deposita

- Titre de noblesse décerné par l'Empereur Joseph II à Innocent Joseph de Nucé, 5 novembre 1780, Vienne, parchemin, latin, avec un grand sceau de cire rouge dans une boîte en métal, Lettre de franc-patriotage accordée par la Diète du Valais à Christian, fils de feu Petermand de Nucé, notaire de Vouvry et à ses descendants, 15 décembre 1632, Sion, papier, dépôt du Dr. Claude Bayard, Sion; classé Fonds de Torrenté-de Nucé, supplément Pg 19 et P 418.
- Documents concernant la famille de Bons de St-Maurice, 1750-1850, 8 1/2 boîtes, 2 cartons; dépôt de M^{me} Joëlle Farquet Luisier, St-Maurice; classé Fonds de Bons.
- Registres et papiers de la commune de Loèche-les-Bains, 25 boîtes et divers livres de grands formats; dépôt provisoire de la commune de Loèche-les-Bains.
- Documents administratifs et comptables, 1921-1999, actes divers, correspondance, comptabilité, grand livre, caisse, 7 cageots à fruits et 69 boîtes; dépôt d'Ulrich Fruits, Sion, par M. Antille de l'Office des poursuites.
- 20 livres de cabanes, 1984-2001, Monte Rosa, Vignettes, les Dix; dépôt du Club alpin suisse/section Monte Rosa, par M. Jean-Jacques Bertelletto, Sion.
- Union romande des sociétés de tambours, fifres et clairons, 11 bulletins mensuels, un dossier et un projet d'un drapeau pour la société, 2000-2002.
- Papiers, 1926-2002, 1 boîte, Sportarena Leukerbad, Parteigründung CSPO, Rheumaklinik Leukerbad, Kleinindustrie, Gemmistrasse, Hotelgesellschaft Leukerbad, Torrentbahnen, Staatsratswahlen, Notizen Dr. Raymond Loretan; classé Fonds Wolfgang Loretan, Sion.
- Charlotte de Wolff, née Schnyder de Wartensee, 1949-1997, 2 boîtes, bénévolat, activités sociales diverses, école d'études sociales Genève/Lausanne, protection de la jeune fille, CLAF-VS: correspondance; dépôt de sa fille, M^{me} Madeleine Ludwig-de Wolff; classé Fonds Charlotte de Wolff.

- Sennereigenossenschaft Agarn, 1927-2002, 1 boîte, 2 registres, papiers; dépôt de M. Leo Tschopp.
- Alpage du Château-Pré, commune de Grimentz, 20 parchemins; dépôt de M. Romain Salamin, Grimentz.
- Généalogies des famille Pont, Lambrigger, papiers divers concernant les familles Ambord, Imhasly, Sewer, von Werra, Tissonier, Ritz, Bevölkerungsgeschichte von Törbel von Robert M. Netting, Bürgergesellschaft von Gampel, 1958-1980, 1 boîte; dépôt de M. Hermann Imboden, Sion.
- Papiers concernant Agarn, 19^e siècle, 1 boîte; dépôt provisoire de M. Walter Matter, Agarn.
- Paroisse de Zeneggen, papiers divers, 8 parchemins; dépôt de M. l'abbé Erwin Jossen.
- Famille Closuit de Martigny, émigration des Closuit aux USA, correspondance et photographies, armoiries, arbre généalogique, 4 1/2 boîtes et un rouleau; dépôt de M. Léonard Closuit, Martigny.
- Fonds Hoirie Robert Faisant de Martigny, 3 caisses de papiers, quelques parchemins, 1 livre du 16^e siècle; dépôt de M. et M^{me} Bernard Faisant.
- Papiers divers, 19^e siècle, 1 petite boîte; dépôt provisoire de M. Michel Follozier, Euseigne.
- Registres et papiers de Conthey, 1902-1964, Société des hommes, sociétés de laiteries, bisse de la Tsandra, consortages d'irrigation; dépôt de la commune de Conthey; classé Conthey Supplément.

Versements officiels / *Ablieferungen der Staatsverwaltung*

– de la Chancellerie:

- 58 boîtes, 5 p. d'inventaire, 1983-2000, Fondation du Château Mercier, doubles de DCE, secrétariat permanent du Grand Conseil, service cantonal de l'informatique, office de la statistique, dossier de l'information.
- 22 registres de bulletins officiels reliés, 1980-1997.

– du Département des finances, de l'agriculture et des affaires extérieures:

- Améliorations foncières du Bas-Valais, 12 boîtes, 2 p. d'inventaire, 2002, dossiers constructions rurales et alpages, remaniements parcellaires et chemins: projets abandonnés.
- Améliorations foncières du Haut-Valais, 5 boîtes, 1 p. d'inventaire: dossiers Haut-Valais intercalés, améliorations du réseau des eaux.
- Secrétariat du département des finances, délégué aux questions financières, 220 boîtes, 21 p. d'inventaire, 1985-2002, Korrespondenz-Presse, Konferenz, Militärpräsenz KOBARIO, règlements, conventions, lois, péréquations financières.
- Administration des finances, traitements, 90 boîtes, 144 p. d'inventaire, 1986-1999, dossiers du personnel de l'Etat ayant quitté l'administration.
- Administration des finances, comptabilité générale, 3 cd-rom, 1999-2001, budget 1999, clôture 2000-2001.
- Service du personnel, 61 boîtes, 2 p. d'inventaire, 1987-1997, démissions, réponses négatives, départ apprentis, formation et perfectionnement, horaires variables, professeurs, mises au concours, divers.
- Service du personnel et de l'organisation, 25 boîtes, 6 p. d'inventaire, 1994-

1997, dossiers concernant A2000 des divers services et institutions de l'administration cantonale, feuilles de synthèses, équipes d'analyse, projet pilote, réorganisation des services, réalisation des mesures, enquête Batelle.

- Crédit agricole, 36 boîtes, 1 p. d'inventaire, dossiers investissements.
- Ecole d'agriculture de Viège, 20 bobines de diapositives, 1966: Diasschule, Tierzucht, Alpwanderkurse Simplon, Lötschen, Täschalp, Engadin, Muotatal, Pragelpass, Melchseefrutt, Ernergalen, Saas 1949. Obstbau, Melioration und landw. Bauwesen, etc.
- Inspection des finances, 10 boîtes, 6 p. d'inventaire, 1999, comptes et budgets des communes et bourgeoisies.

– *du Département de la santé, des affaires sociales et de l'énergie:*

- Action sociale, foyer réfugiés St-Alexis Sion, 31 boîtes, 31 p. d'inventaire, dossiers administratifs et dossiers financiers de réfugiés.
- Action sociale, foyer réfugiés Beau-Site de Sierre, 18 boîtes, 18 p. d'inventaire, 1997-1999, rapports de caisse, rapports CCP chèques, dossiers financiers et sociaux des réfugiés.
- Action sociale, foyer réfugiés, Viège, 21 boîtes, 21 p. d'inventaire, dossiers réfugiés.
- Santé publique, 300 boîtes, 18 p. d'inventaire, 1970-1999, gestion et finances, subventions, révision LAMAL, Urban, planification hospitalière, prévention et professions de la santé.
- Centre valaisan de pneumologie, Montana, 50 boîtes, 1 p. d'inventaire, dossiers médicaux.

– *du Département des transports, de l'équipement et de l'environnement:*

- Service des transports, 11 boîtes, 5 p. d'inventaire, 1948-2000, transports à câbles: classés par districts et par communes.
- Laboratoire cantonal, 62 boîtes, 9 p. d'inventaire, 1980-1997, rapports d'analyses des eaux, correspondance, rapports d'analyses: laits, spiritueux, vins, williams, produits cosmétiques, piscines.
- Commission cantonale des constructions, 128 boîtes, 1999, Bas-Valais et Haut-Valais.

– *du Département de l'économie, des institutions et de la sécurité:*

- Registre du commerce de St-Maurice, 195 boîtes, 1 p. d'inventaire, 1975-1991, journal des inscriptions de 1976-1991 inclus, *Feuille officielle suisse du commerce* de 1976 à 1991 inclus (23 volumes ont été versés à la Médiathèque Valais pour compléter la collection (1986-1991), pièces justificatives relatives aux réquisitions d'inscription de 1971-1991 inclus.
- Service de la sécurité civile et militaire, office cantonal du feu, 36 boîtes, 3 p. d'inventaire, 1976-1996, demandes d'autorisations de construire, correspondance, effectifs CSP, rapports d'inspection, cours cafetiers/restaurateurs/hôteliers, rapports de sinistres et police.
- Office cantonal du feu, 32 boîtes d'archives, 3 p. d'inventaire, 1947-2000, rapports de sinistres Haut-Valais (A-Z), rapports de chauffage et ramonage Valais romand, cours fédéraux; cours cantonaux SP; cours de cadres régionaux, ins-

pectorat de l'association suisse p/technique du soudage, association Valais-central, association Haut-Valais, association Bas-Valais, dossiers des communes, correspondance CCC, budget, lois, alarme eau, barrages. Alarm, Instrukturen - Kommandanten, Zirkularschreiben - Gemeinden, CECA.

- Service de la circulation routière et de la navigation, section informatique et comptabilité, 3 cd-rom, 2000-2001.
- Affaires intérieures, 34 boîtes, 34 p. d'inventaire, dossiers contentieux Haut et Bas-Valais, classés par communes.
- Industrie, commerce et travail, 39 boîtes, 2 p. d'inventaire: section commerce et patentes, autorité cantonale de conciliation en matière de bail à loyers, 10 boîtes, 1987-2000, dossiers loyers, répartis par numéros; police du commerce, 23 boîtes, 1987-1999, procès-verbaux, appareils automatiques, commerce ambulant, tombola, patentes journalières, police cantonale, loteries, collectes, carnets de fête, vente aux enchères, voyageurs de commerce; établissements publics, 6 boîtes, 1994-1997, permis spécial, avis d'encaissement, factures permis spéciaux, remboursement aux communes, redevances annuelles.

– du Département de l'éducation, de la culture et du sport:

- Formation professionnelle, 88 boîtes, 5 p. d'inventaire, 1994-1999, inspectorat: rapports des communes, révisions de règlements, examens de fin d'apprentissage 1997-1998-1999, cours pour experts, organisation des examens, épreuves d'examens, contrats d'apprentissage 1997-1998-1999, contrats résiliés, documents du chef de service, cartes de maîtres d'apprentissage, correspondance, comptabilité, maîtres démissionnaires.
- Enseignement secondaire, 1 dossier, 1992, Übergang Handelsmittelschule Kollegium Brig – Institut St-Ursula.
- HEVS, école suisse de tourisme, à Sierre, 23 boîtes, 2 p. d'inventaire, 1997-2001, concours d'entrée: allemand, anglais, comptabilité, italien, section française, section allemande.

5. Activité / Aktivität

Enregistrement, classement, analyses et confection des inventaires des versements de l'administration, des dépôts, des achats et des dons

Anciens fonds de l'Etat

Les fichiers des armoiries, des photos et négatifs, des photocopies et des diapositives ont été complétés, ainsi que les séries des AV et AVL. La saisie des entrées de documents aux AEV depuis 1926 (programme Access) ainsi que des fichiers Ph, Portraits et «AV communes» sur PC est en cours. Le classement du fonds des imprimés datés et non datés (placards et circulaires) a été poursuivi par des stagiaires. – Nous remercions particulièrement Messieurs Paul Heldner et Michel Savioz pour les communications de nombreuses armoiries valaisannes.

Fonds modernes de l'Administration

L'enquête systématique concernant l'archivage dans les services de l'administration cantonale, menée en 2001 (taux de réponse: 71.4%) a été analysée en 2002.

Les résultats de cette analyse nous permettent de cibler de façon relativement précise où se situent les problèmes d'archivage et de proposer des améliorations.

Au printemps M^{lle} Sandra Gex-Fabry, stagiaire, a dépouillé la Correspondance du Secrétariat de Justice et Police entre 1939 et 1945 dans le but de trouver des informations relatives à la situation des étrangers en Valais durant la Seconde Guerre mondiale. De ce dépouillement, il ressort qu'un certain nombre de documents mentionnent les noms, dates de naissance et nationalités d'étrangers; il s'agit principalement de ressortissants italiens, polonais, français, allemands, russes et belges. Ces documents attestent également de la présence de camps de réfugiés (camps de travail pour la plupart) dans plusieurs communes du Valais.

Comme d'habitude, des contacts ont été pris avec les services de l'Etat pour des conseils en matière de classement, de préparation d'archivage, soit en vue de fixer les modalités de leurs versements, soit pour un travail d'épuration ou pour étudier la possibilité de microfilmage. Ont été particulièrement concernés les services suivants: Service de la formation professionnelle; Centre de management public; Service des contributions, Section des personnes morales; Service du personnel et de l'organisation; Service de la Jeunesse autrefois Service médico-pédagogique; Valrando.

Informatique, gestion et archivage des documents électroniques

Au cours de l'année 2002 nous nous sommes penchés sur **la problématique de la gestion et de l'archivage des documents électroniques** dans l'administration cantonale (état des lieux, lectures diverses et perspectives dans ce domaine aux AEV). Nous avons également commencé à réfléchir à notre propre projet informatique en étudiant **l'informatisation du système de réception, de classement et de gestion des fonds d'archives** et en comparant divers logiciels spécifiques.

La révolution technologique de l'information, mise en œuvre surtout depuis les années 1990, représente un réel défi à la pratique archivistique. Elle implique de profondes mutations, non seulement dans les méthodes et les moyens d'archivage, mais aussi au niveau de l'organisation de l'administration et du préarchivage. Deux problèmes principaux se posent aux archivistes: celui de la récupération des informations et des documents sous forme électronique (c'est là qu'intervient tout l'aspect du préarchivage) et celui de la conservation à long terme de ces mêmes documents. Pour répondre à tous ces exigences, les activités archivistiques doivent être maintenant impérativement déplacées au début du processus de production documentaire.

Pour bien assumer et maîtriser ces tâches nouvelles, les AEV ont impérativement besoin de ressources humaines supplémentaires, sinon nous prendrons un retard considérable et nous risquons de perdre des informations pour toujours. Il nous faudrait une personne formée en informatique, intéressée à l'archivistique et travaillant pour les AEV sur un projet global de gestion des documents, y compris le préarchivage. Le projet devrait être mené en étroite collaboration avec les autres services de l'Etat. Les AEV devraient être autorisées à nommer un/e responsable du projet «Documents électroniques» qui se formerait dans le domaine, qui préparerait des directives pour les services et qui servirait de lien avec les responsables des projets informatiques et de *Records Management* au niveau de l'Etat.

Pour l'instant, rien de concret n'a été fait pour anticiper l'archivage des documents électroniques aux AEV. Toutes les archives entrantes sont livrées sous forme de papier ou parfois sous microfiches. Pourtant, cette année déjà, un petit

nombre de services nous ont fourni des documents sur support numérique (CD-Rom), et il se trouve que nous ne sommes pas en mesure de lire ces données, faute d'avoir les programmes à disposition! Cet exemple montre l'urgence de la situation et la nécessité de prendre des décisions rapides quant à notre comportement face à ce problème.

Résumons: les nouvelles tâches qui incombent aux Archives ne peuvent pas être entièrement assumées par le personnel actuel des AEV, déjà trop peu nombreux. La collaboration étroite avec des professionnels de l'informatique (Service de l'informatique) est indispensable si nous ne voulons pas être dépassés dans ce domaine. En tout cas, les AEV devront être impérativement consultées lors de l'étude de projets informatiques (concernant l'organisation) et en matière de pré-archivage.

Fonds des communes, bourgeoisies et paroisses

Chalais, commune, mise en ordre du fonds Pg et corrections de l'inventaire et classement d'un supplément, 34 p. d'inventaire; Conthey, commune, supplément, 5 p.; Lens, prieuré, conception et réalisation d'un nouveau système de classement, compléments d'analyses des documents, 152 p. d'inventaire; Mörel, paroisse, 4 p.; Vétroz commune, supplément, 3 p.

La saisie sur PC d'inventaires encore manuscrits a suivi son cours: pour la paroisse de Bellwald, 9 p.; la commune de Blatten, 11 p.; la commune et paroisse d'Ergisch, 31 p.; la paroisse de Mörel, 159 p.; la bourgeoisie de Sierre, 135 p.; la bourgeoisie de Sion, saisie en cours par Christophe Pittet et Nicolas Rion; la commune de Troistorrents, 38 p.

Les archives de Lens, Loèche-les-Bains, Savièse et Zeneggen ont été inspectées.

Un *Guide pour les archives communales du Valais* a été publié par les Archives de l'Etat (voir plus bas, Publications). Avec ce guide, sous forme de classeur, les AEV veulent fournir aux communes un manuel pratique qui devrait leur faciliter la tâche de classement, de gestion et de conservation de leurs documents.

Fonds privés

Fonds de Chastonay Oscar, 2 p. d'inventaire; famille Closuit, vérification des pièces classées et rédaction d'inventaire 40 p.; Constantin Guy, 3 p.; Dorsaz Hans, 9 p.; Follonier Michel, en cours; Imboden Hermann, supplément, 1 p.; Loretan Rudolf, 3 p.; Mabillard Guy, 21 p.; Morisod René, en cours; de Nuce, en cours; de Wolff Charlotte, 3 p.; Club alpin suisse, section Monte Rosa, supplément, 1 p.; Hôtel du Grand Combin, Champex, 10 p.; St. Theodulskirche Sitten, 3 p.; Union romande des fifres, tambours et clairons, 2 p.

La saisie sur PC d'inventaires encore manuscrits a été poursuivie: fonds Bregy, 25 p.; fonds Jost-Arnold, 160 p. La saisie des fonds de la famille de Quartéry (21 p.) et de la Société d'histoire du Valais romand (60 p.) est en cours.

Répertoire sur fiches

Comme d'habitude, de nombreuses fiches ont été ajoutées au fichier général, aux fichiers des familles, des communes, des généalogies, des photocopies et

microfilms, des armoiries, de la correspondance, des nécrologies et des noms locaux du Valais romand.

Le fichier systématique de tous les fonds déposés aux AEV est continuellement mis à jour au fur et à mesure des versements, dons, dépôts ou achats de documents.

Bibliothèque de la salle de travail

La bibliothèque de travail de notre salle de lecture s'est enrichie durant l'année écoulée d'une soixantaine de titres, sans compter les revues et périodiques. Une centaine de livres et brochures ont été reliés.

Depuis le 1^{er} décembre 2002, nous disposons d'un bibliothécaire diplômé en la personne de M. Sebastian Steiner, qui, à un taux d'activité de 10%, gère et classe notre bibliothèque. Elle contient un certain nombre d'ouvrages historiques et d'outils de travail en consultation libre qui ne peuvent pas être empruntés. M. Steiner est chargé de rattraper le retard dans le catalogage de nos livres et de transférer l'ensemble du catalogue sur support informatique afin que nous puissions, à plus long terme, intégrer notre bibliothèque au système RERO.

Publications

Le volume 56 de la revue *Vallesia* (2001), fort de 653 pages, est sorti de presse en juillet 2002. Le *Cahier de Vallesia* n° 7 de François-Olivier DUBUIS et Antoine LUGON, *De la mission au réseau paroissial. Le diocèse de Sion jusqu'au XIII^e siècle* (367 p.) et le *Cahier de Vallesia* n° 8, ouvrage collectif intitulé *Vercorin. Art et histoire. La mémoire des âges* (270 p.), ont paru vers Noël 2002.

Le *Guide pour les archives communales du Valais / Handbuch für die Walliser Gemeindearchive*, rédigé essentiellement en 2001 dans les deux langues par les soins des Archives de l'Etat du Valais et finalisé en avril 2002 (relecture définitive et dernières corrections) a été publié en juillet 2002 et vendu au prix modique de 30.– francs à presque toutes les municipalités et bourgeoisies du Valais. Sur 117 pages (avec cd-rom) les responsables des archives communales trouvent des informations pratiques sur les thèmes suivants: gestion des documents, archivage des documents, délais de consultation, délais de conservation, plan cadre de classement, inventaire d'archives, informatique dans les archives, méthodes de conservation, gestion des archives, sources et annexes. Bien que les instructions contenues dans ce guide ne soient que des recommandations, nous sommes convaincus de leur utilité et nous espérons qu'elles seront mises en pratique par les secrétaires et archivistes communaux et utilisées à leur avantage.

Au moment des fêtes de fin d'année, les AEV ont fait imprimer par l'imprimerie Constantin à Sion des cartes de vœux en couleurs avec les deux sujets *Nativité* (AEV, AVL 507, Antiphonaire des Frères Mineurs, XIV^e siècle, fol. 54v) et *Baptême du Christ* (ibidem, fol. 89v) ainsi que des marque-pages pour livre (ibidem, fol. 210r, *Saint tenant un livre en main*). Les photos ont été prises par Heinz Preisig, Sion. Ces cartes sont en vente au prix modeste de Fr. 1.– à l'accueil des Archives.

Site Internet

L'élaboration d'un site web des AEV a été commencé en mai 2002 avec des discussions internes au service auxquelles tous les collaborateurs ont pu participer. Les travaux englobaient l'évaluation des besoins, la définition de la structure et du contenu du site (juin), la recherche et la mise en forme du contenu (juillet-octobre), enfin la traduction et la mise en service en interne des pages du site (fin d'année). Le site Internet contient avant tout les missions des Archives, l'histoire, les activités, les conditions de consultation, une liste des fonds et des inventaires d'archives, généalogie, publications (Vallesia, Cahiers de Vallesia), etc. Nous remercions particulièrement M. Stéphane Gilliéron du Service de l'information de l'Etat du Valais de nous avoir aidés à résoudre tous les problèmes techniques.

Microfilmage de sécurité

La section de microfilmage a établi au total 140 films de 16 mm pour les Registres fonciers (2001-2002) et des décisions du Conseil d'Etat (2001) et 48 films de 35 mm des minutes de notaires de Brigue (1879-1950) et de Viège (1670-1771), des registres des paroisses de Salvan et de Bûrchen ainsi que des documents des archives communales de Zeneggen. Les microfilms contenant le recensement de 1880 ont été dupliqués.

Début septembre, une nouvelle machine à développer les microfilms (Kodak Prostar) a été achetée. Elle remplace l'ancienne, tombée en panne et devenue irréparable (après presque 30 ans de service). En même temps nous avons acheté un petit appareil portable à microfilmer "KODAK" qui permet d'exécuter des travaux ponctuels dans les divers offices de registres fonciers. Enfin le nouveau lecteur de microfilms a été équipé d'un objectif complémentaire (48x).

Autres travaux, commissions, collaborations scientifiques

Les AEV ont poursuivi leur collaboration aux travaux préparatoires du projet d'exposition et de publications autour de la famille Bille, prévues pour l'automne 2003 avec le Musée cantonal des Beaux-arts, la Médiathèque Valais, le Musée cantonal d'histoire naturelle et l'Association Edmond Bille. En même temps les AEV ont participé activement au projet «Rhône» dans le cadre de la 3^e correction du Rhône. M^{lle} Anouk Crozzoli a travaillé à partir du mois de novembre aux AEV pour dépouiller nos inventaires d'archives sur le thème du Rhône.

L'archiviste d'Etat fait partie, par sa fonction, du Institutsrat des Forschungsinstituts zur Geschichte des Alpenraums, Brig, et du Conseil scientifique des Archives historiques de l'Abbaye de Saint-Maurice, et a participé aux réunions s'y rapportant. Etant membre du comité de l'Association des Archivistes suisses, il a aussi assisté régulièrement aux réunions du même comité. Enfin, comme membre de la Commission de nomenclature il a participé à trois journées de travail sur le terrain dans les communes de Ried-Mörel, de Saas-Grund et de Varen.

Le 18 janvier 2002, le personnel scientifique des AEV a participé activement au *Forum des chercheurs en sciences humaines du Valais* organisé par la Médiathèque Valais à Sion. Le 22 novembre 2002 Hans-R. Ammann, Denis Reynard ainsi que Stéphane Salamin du Service cantonal de l'informatique ont assisté à

une journée de travail, organisée par l'Association des Archivistes suisses à Berne, consacrée au sujet «Documents électroniques; une stratégie ... et puis après?».

Comme chaque année, les collaborateurs scientifiques des AEV ont participé à titre d'experts aux examens de la maturité dans les collèges du canton.

6. Utilisation / Benützung

Durant l'année nous avons enregistré plus de 2000 visiteurs, la plupart avec consultation de documents. En ce qui concerne le prêt de documents, il y a eu, pour l'année 2002, 668 dossiers consultés par les services de l'Administration cantonale, sans compter les documents consultés dans la salle de travail. Les archivistes ont, comme toujours, suivi plusieurs chercheurs ou étudiants universitaires préparant un mémoire de licence ou une thèse de doctorat et les ont aidé à la transcription ou à la lecture de textes anciens.

Comme d'habitude, le service a fait visiter les trésors des Archives à plusieurs groupes au cours de l'année. Ainsi nous avons reçu des représentants de la Protection des Biens Culturels du Haut- et du Bas-Valais, des employés et apprentis de l'Etat du Valais, les aspirants de la Police cantonale, des étudiants de l'EPFL, des membres des Associations des secrétaires communaux du Haut- et du Bas-Valais, un groupe de l'université populaire du Val d'Hérens. Des élèves des collèges de Sion (4^e année), accompagnés par leur professeur, Mme Zanier, sont venus à cinq reprises faire des travaux pratiques sur des documents d'archives modernes.

De plus, le service a répondu à de multiples demandes de renseignements écrites (298) et orales, notamment à des questions portant sur les armoiries et les familles valaisannes. Divers documents ont été analysés ou traduits à la demande de privés ou de collectivités publiques.

Dans le cadre de la «Journée suisse des archives», le 16 novembre 2002, les Archives de l'Etat ont organisé une **journée «portes ouvertes»** qui a connu un grand succès. Nous avons pu compter environ 300 visiteurs très intéressés, tandis que M. Claude Roch, Chef du DECS, M. Henri von Roten, Chancelier d'Etat, plusieurs Chefs de services, des représentants du Tribunal cantonal, de la Commune et de la Bourgeoisie de Sion nous ont honorés de leur présence. Des visites commentées ont eu pour thème «Le Rhône à travers les documents d'archives» (avec une ouverture sur la 3^e correction du Rhône) et «Les trésors des Archives de l'Etat». Une conférence de Mlle Léna Pasche sur «L'aménagement des cours d'eau et de la plaine du Rhône dans la région de Conthey au 19^e siècle» ainsi qu'un atelier «Ecritures du passé» ont également été organisés.

7. Publications des collaborateurs 2002 ***Veröffentlichungen der Mitarbeiter 2002***

Hans-Robert AMMANN

– (sous la direction de / unter der Leitung von), *Guide pour les archives communales du Valais / Handbuch für die Walliser Gemeindearchive*, élaboré en mandat par I. Anthenien, revu et publié par les Archives de l'Etat du Valais, Sion / Sitten 2002.

- (collaboration au / Mitarbeit am), *Répertoire des termes utiles aux archivistes suisses (Français-Allemand) – Verzeichnis nützlicher Begriffe für Schweizer Archive (Deutsch-Französisch)*, publié par l'Association des Archivistes suisses / hrsg. vom Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare, Chavannes-près-Renens 2002.
- *Historisches Lexikon der Schweiz*, Bd. 1 / *Dictionnaire historique suisse*, Vol. 1, Artikel/articles: Amacker (famille), Ambühl (famille), Ambühl Alfons (1664-1742), Ambühl Balthasar (um 1583-1660), Ambühl Franz-Friedrich (1704-1780), Ambühl Kaspar (um 1520-um 1560/61), Ambühl Peter (um 1527-1596), An der Matton Johannes (um 1400-um 1464), Arnold Peter (1908-1983), Aufderreggen Anselm (um 1420-um 1497).

Myriam EVÉQUOZ

- «Les relations entre Vaud et le Valais», dans *Vaud sous l'Acte de Médiation, 1803-1813, La naissance d'un canton confédéré*, Lausanne, 2002, p. 437-442.

Denis REYNARD

- *Histoires d'eau. Bisses et irrigation dans le Valais du XV^e siècle*, Lausanne, 2002 (Cahiers lausannois d'histoire médiévale, 30).
- «Des canaux dans les Alpes», dans: *Partenaires* (Journal d'Helvetas), 169 (août 2002), p. 16-18.
- «Aux sources de l'irrigation: statuts et règlements des consortages de bisses en Valais (XV^e siècle)» dans: *Histoires d'eau. Actes de la conférence annuelle sur l'activité scientifique du centre d'études francoprovençales, Saint-Nicolas, 15-16 décembre 2001*, Aoste, 2002, p. 19-32.